

**Собственное заявление для посещения школы  
на основании Правил для въезжающих в Германию в связи с коронавирусом,  
а также о симптомах заболевания у школьников**

Фамилия, имя	
Улица, № дома	
Почтовый индекс, город	
Школа	

Я находился/находилась во время каникул на территории, считающейся опасным регионом, (с \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_), однако настоящим подтверждаю, что

я уже выдержал/ла двухнедельный карантин

или

я, согласно медицинской справке, не заражен/а инфекцией SARS-CoV-2 (см. приложение) (\*).

симптомы, указывающие на заражение SARS-CoV-2, отсутствуют.

**(\*) Указания:**

Если Вы вернулись из заграничной поездки, где находились в опасном регионе, то Вы обязаны после пересечения границы немедленно последовать прямо к себе домой, либо в иное подходящее место пребывания и постоянно оставаться там в течение 14 дней со дня прибытия в Германию (ср. § 1 абз. 1 CoronaEinreiseVO). Опасный регион - это государство или область за пределами Федеративной Республики Германии, в которых на момент въезда на территорию ФРГ существует повышенная опасность заражения коронавирусной инфекцией SARS-CoV-2.

О факте пребывания в опасном регионе, после возвращения оттуда, необходимо сразу же сообщить в отдел здравоохранения: тел. 0521 51-2000, пн.-пт. с 08:00 до 16:00 час.

Обратите внимание: Правительство ФРГ постоянно проверяет, каким регионам присвоить категории опасных, поэтому могут в короткие сроки происходить изменения.

**В рамках требуемого, при определенных условиях, карантина, Вам/ Вашему ребенку не разрешается ходить в школу.**

Лица, прибывшие из опасных регионов, могут быть освобождены от обязанности соблюдать самоизоляцию, если они, представив медицинскую справку, выданную на основе тестирования, смогут подтвердить, что они не заражены SARS-CoV-2 (или что на момент тестирования не было выявлено инфекции SARS-CoV-2). Тест должен быть сделан максимум за 48 часов перед прибытием в Германию.

В этом случае, по предъявлении справки, посещение школы после возвращения из поездки может быть разрешено.

Прохождение обследования в Германии также возможно, карантин и запрет на посещение школы сохраняются в этом случае только до момента предоставления (отрицательного) результата тестирования.

- Постоянно обновляемый список стран, считающихся опасными регионами, Вы найдете на сайте:

[https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

- Актуальный список стран с признанными лабораториями для тестирования здесь: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Tests.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html)

Указания по состоянию на 16.07.2020. Просим Вас следить за возможными обновлениями Правил для въезжающих в Германию в связи с коронавирусом земли Северный Рейн-Вестфалия и приведенных списков.

\_\_\_\_\_  
Место, дата

\_\_\_\_\_  
Подпись лица, имеющего право воспитания, или совершеннолетнего учащегося

**Eigenerklärung zum Schulbesuch  
aufgrund der Coronaeinreiseverordnung sowie zu Krankheitssymptomen  
von Schülerinnen und Schülern**

Nachname, Vorname	
Straße, Hausnr.	
PLZ, Ort	
Schule	

Ich habe mich in den Ferien in einem Risikogebiet (von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_) aufgehalten, bestätige hiermit aber, dass

ich mich bereits in zweiwöchiger Quarantäne befunden habe  
oder

ich laut ärztlichem Zeugnis nicht mit SARS-CoV-2 infiziert bin (s. Anlage) (\*).  
keine Symptome vorliegen, die auf eine Infektion mit SARS-CoV-2 hindeuten.

(\*) Hinweise:

Wenn Sie von einem Auslandsaufenthalt aus einem Risikogebiet zurückkehren, sind Sie verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in die eigene Häuslichkeit oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und diesen Aufenthaltsort für einen Zeitraum von 14 Tagen nach Einreise nicht zu verlassen (vgl. § 1 Abs. 1 CoronaEinreiseVO). Risikogebiet ist ein Staat oder eine Region außerhalb der Bundesrepublik Deutschland, für welche zum Zeitpunkt der Einreise in die Bundesrepublik Deutschland ein erhöhtes Risiko für eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 besteht.

Über einen Aufenthalt in einem Risikogebiet muss nach der Rückkehr von dort unverzüglich das Gesundheitsamt informiert werden: Tel. 0521 51-2000 Mo-Fr 08:00-16:00 Uhr  
Bitte beachten Sie: Die Bundesregierung prüft fortlaufend, inwieweit Gebiete als Risikogebiete einzustufen sind. Daher kann es auch zu kurzfristigen Änderungen kommen.

**Im Rahmen einer gegebenenfalls erforderlichen Quarantäne dürfen Sie/ darf Ihr Kind die Schule nicht besuchen.**

Einreisende aus Risikogebieten können von der Absonderungsverpflichtung ausgenommen sein, sofern sie durch ein ärztliches Zeugnis, das sich auf eine Testung stützt, nachweisen können, dass sie nicht mit SARS-CoV-2 infiziert sind (bzw. zum Zeitpunkt der Testung kein SARS-CoV-2 nachgewiesen werden konnte). Der Test darf höchstens 48 Stunden vor der Einreise durchgeführt worden sein.

In diesem Fall kann nach Vorlage des Attestes die Schule nach Reiserückkehr besucht werden.

Eine Untersuchung in Deutschland ist auch möglich, Quarantäne und ein Ausschluss vom Schulbesuch besteht dann nur bis zum Zeitpunkt des (negativen) Testergebnisses.

- Die jeweils aktuelle Liste der Länder, die zu den Risikogebieten zählen, finden Sie unter: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)
- Die aktuelle Liste der Länder, in denen die Labore für Testungen anerkannt sind, finden Sie unter [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Tests.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html)

Stand der Hinweise: 16.07.2020. Bitte beachten Sie eventuelle Aktualisierungen der Coroneinreiseverordnung des Landes NRW und der aufgeführten Listen.

---

Ort, Datum

---

Unterschrift Erziehungsberechtigte/-r,  
bzw. volljährige/-r Schüler/-in